

83.3(2с)
П66

А. В. ПОШАТАЕВА



ЛИТЕРАТУРЫ НАРОДОВ СЕВЕРА



·НАУКА·

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
Институт мировой литературы им. А.М. Горького

83.3(2с)
П 66

А. В. ПОШАТАЕВА

ЛИТЕРАТУРЫ НАРОДОВ СЕВЕРА

(ИСТОКИ. СТАНОВЛЕНИЕ. РАЗВИТИЕ)

Ответственный редактор
кандидат филологических наук
А.И. АЛИЕВА



МОСКВА
"НАУКА"
1988

в судьбах целых народов дают широкую возможность идейно-тематического, эстетического освоения действительности. В какой-то мере это так и происходит. Осваиваются новые горизонты жизни, новые пласты действительности, а художественное сознание все возвращается в прошлое, как и в творчестве первых казахских, киргизских или адыгейских прозаиков в 30-е годы.

В 1936 г. появляется книга 26-летнего эвена Николая Тарабукина "Повесть о детстве", написанная на русском языке. Исполненное светлой грусти воспоминание о родных, чья любовь так скрашивала годы сиротства. Тяжелая жизнь маленького батрачка освещается его мировосприятием и памятью на добро. Обогрешившие его русские люди, служащие Исполкома, устроившие учиться в школу и взявшие на себя заботу о нем, оставляют в его памяти заметный след. С гордостью несет он свое новое имя — "сын Исполкома". Прозрачные лирические строки повести, отличающейся своим тоном, эмоциональной насыщенностью, стали заметной вехой в овладении стилистикой письменного слова, хотя и традиционному в произведении отдано должное.

Сюжет о сироте, столь близкий фольклору многих народов, разрабатывается Н. Тарабукиным в несомненной приближенности к устно-поэтической традиции, но по законам литературного творчества, с учетом реальных событий. Малыш чуток как к добру, так и к несправедливости. Он очень страдает от непосильной батрацкой доли. Только чудесная новая сила, которую все называют с почтением — Исполком, избавляет его от тягот сиротской жизни. Эта светлая сказка-быль всеми своими помыслами и надеждами устремлена в будущее.

Коряк Лев Жуков в 1937 г. публикует сказку о мальчике Нотаймэ, чьи богатырские подвиги живы в памяти кочевых коряков более двухсот лет. Воссоздание одного из характернейших явлений родного фольклора — богатырской сказки, со всей атрибутикой, присущей этому жанру, и с ее свободной композицией, допускающей отрыв разных частей и эпизодов без ущерба для целого, а связующим звеном рассказов является мальчик, наделенный недюжинной силой, сметливостью, способностью побеждать в любых условиях и зверя и человека, — вот чем занимается литератор. Как будто почувствовав недоумение читателя, он заканчивает сказку улыбчивой фразой: "Я слышал эти сказки и записал их, а вы теперь прочитали их" (Жуков, 1985, с. 53).

На первый взгляд между двумя этими произведениями нет связи. На самом же деле они связаны между собой единым сказочным сюжетом, но по-разному разрабатываемым. Герой сказки Л. Жукова, опубликованной на двадцатом году Октябрьской социалистической революции, — светлый мальчик, наделен большой физической и духовной силой, здоровьем, не обездолен сиротством. Он способен победить любые обстоятельства. За это его любят и уважают люди. Нотаймэ не чурается товарищества. Он добр и терпелив к своему другу, не обладающему достоинствами богатыря. Сказочный сюжет дарит им необыкновенное оружие. Но оружие это, хоть дело и происходит, как подчеркивает Л. Жуков, более двухсот лет назад, огнестрель-

ное. С его помощью они побеждают врагов и недоверие друг к другу племен кочевых и приморских коряков, пожелавших отныне жить в мире, и некоторые из них поселяются вместе с Нотаймэ.

Подновив жанровую атрибутику, Л. Жуков вводит своего героя в сказку новой жизни, где ружье приносит победу доброй силе, помогает восстановить мир. Древний фольклорный сюжет как бы фиксирует осуществление народной мечты.

Оба произведения разрабатывают идею победы социальной справедливости в разных аспектах. У Жукова счастье и мир достигаются сказочной доброй силой, подкрепленным современным ружьем. Во втором — надежды маленького сироты, а вместе с ним надежды всего народа, сиротствовавшего многие века, обретают реальные черты с приходом удивительной силы под именем Исполком. Внешние силы, силы пришельцев в исторических преданиях никогда не были добрыми, а вот реальным приходится верить, глядя на маленького батрачка, ставшего сыном Исполкома.

Близки эти произведения и по стилистике: чистой незамутненностью слога, огромной эмоциональной насыщенностью. Их лапидарная выразительность идет скорее от мифа, а цикличность повествования идет от более позднего жанра — сказки.

Но анализ поэтики, тематики произведений, стилистики, характера сюжета, деталей повествования, столь их роднящих, говорящих об их близости и единых исходных позициях, свойственных мифологическому мышлению, должен быть дополнен соображениями, связанными с идейным содержанием, его соотношением с действительностью.

Народнопоэтический вымысел и игра фантазии Л. Жукова выразился в идее мирного единения людей вокруг светлой богатырской силы. Волшебная атрибутика, связанная с неординарными возможностями светлого мальчика, подкрепленная неожиданностью появления и использования реального ружья, еще больше подчеркивает сказочность сюжета и одновременно придает ей современное звучание, как нельзя более приближая ее к действительности и раскрывая возможности сказки в новых жизненных обстоятельствах. Новый идейно-тематический аспект ее в рамках любимого народом жанра получил, таким образом, право на существование. Мы видим творческое движение сюжета от мифологического уровня к становлению художественного сознания народа и дальнейшему продвижению его к литературному творчеству.

"Мое детство" Н. Тарабукина отражает содержание того времени во всей его сложности, со всей конкретикой проявлений. Идейное содержание произведения вырывается из сказочного облика, уготованного ее поэтикой, подчиняя его структуру и характерность сюжета своим задачам. Внутренняя логика повести Тарабукина едина и подчинена замыслу показа духа времени и жизни маленького сироты. Это позволяет преодолеть разрозненность отдельных частей, объединенных образом главного героя.

Несомненно, что, помимо задачи воздействия на умы и сердца в целях пробуждения нового сознания, перед первыми литераторами региона стояли задачи и чисто эстетического плана. Суммировав